



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM / ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

(DE)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

CHOINKA SZTUCZNA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

UMĚLÝ VÁNOČNÍ STROMEK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(RO)

BRAD ARTIFICIAL DE CRĂCIUN

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(SK)

UMĚLÝ VIANOČNÝ STROMČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

UMJETNO BOŽIĆNO DRVCE

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

ИЗКУСТВЕНО КОЛЕДНО ДЪРВО

Инструкции за обслужване и безопасност

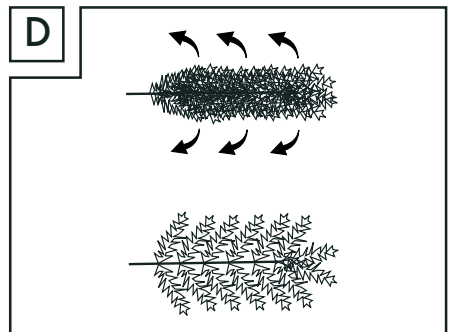
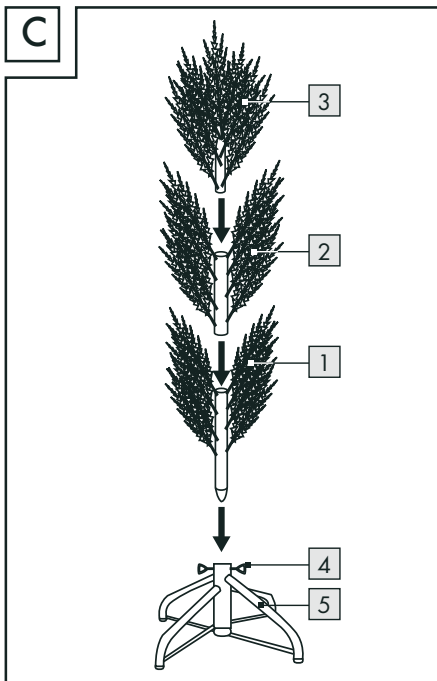
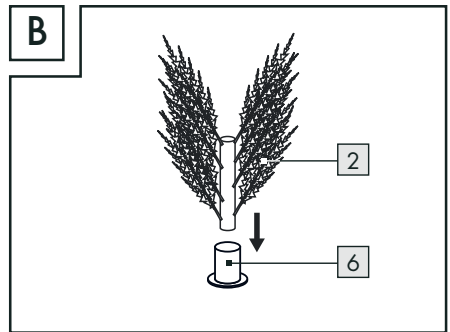
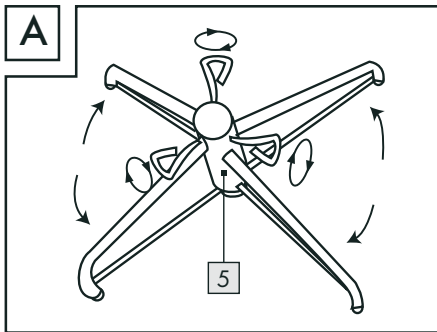
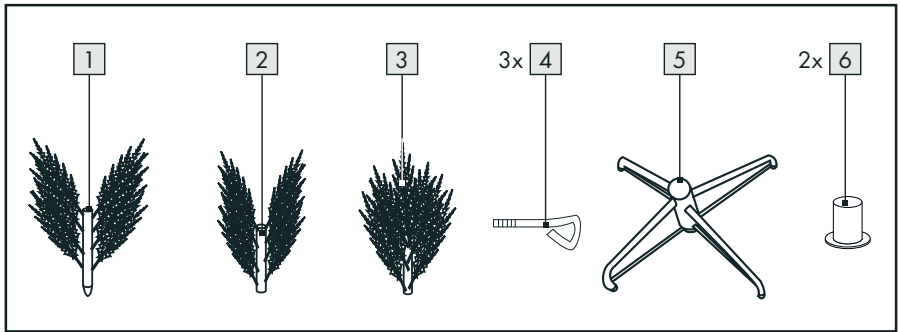
IAN 413539_2201

IAN 413540_2201

(K-DE) (K-PL) (K-RO) (K-SK) (K-HR) (K-BG)

(K-DE) (K-RO) (K-SK) (K-HR) (K-BG)

DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	7
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	10
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	13
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	16
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	19
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	22



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 unteres Teil
- 2 mittleres Teil
- 3 Baumkrone
- 4 Flügelschraube
- 5 Ständer
- 6 Abdeckkappe

● Abdeckkappe

Größe: HG06641A / HG06641B:
ca. 180 cm x 110 cm (H x Ø)
Material: Metall, PVC

● Lieferumfang


Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 mittleres Teil
- 1 Baumkrone
- 3 Flügelschrauben
- 1 Ständer
- 2 Abdeckkappen
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **! WARNING!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Klappen Sie die Beine des Ständers **5** in einem Winkel von 90° zueinander aus und schrauben Sie die Flügelschrauben **4** lose in die dafür vorgesehenen Bohrlöcher (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie die Abdeckkappe **6** (siehe Abb. B).
- Platzieren Sie den unteren Teil **1** im Ständer **5** und ziehen Sie die Flügelschrauben **4** fest an.
- Setzen Sie dann den mittleren Teil **2** in die dafür vorgesehene Öffnung des unteren Teils **1**.
- Setzen Sie die Baumkrone **3** in die dafür vorgesehene Öffnung des mittleren Teils **2** (siehe Abb. C).
- Bringen Sie alle Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. D).
- Stellen Sie sicher, dass der Ständer **5** auf einer ebenen Fläche steht und die Flügelschrauben **4** fest angezogen sind, damit das Produkt fest fixiert ist.
- Sie können den Baum nun schmücken (siehe Abb. E).

● Reinigung und Pflege

- Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

CHOINKA SZTUCZNA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Prawidłowe używanie**

Produkt ten jest ozdobą świąteczną przeznaczoną do użytku we wnętrzach w prywatnych gospodarstwach domowych. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacja produktu jest zabronione i może skutkować obrażeniami i/lub uszkodzeniem produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Opis części**

- 1 Sekcja dolna
- 2 Sekcja środkowa
- 3 Góra choinki
- 4 Śruba skrzydełkowa
- 5 Podstawa
- 6 Nasadka pokrywy

● **Dane techniczne**

Wymiary: HG06641A / HG06641B:
około 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Materiał: Metal, PCV

● **Zakres dostawy**

Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić zakres dostawy, aby się upewnić, że jest ona kompletna oraz że produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. Produktu nie należy montować, jeżeli brakuje któregośkolwiek z wymienionych na liście elementów.

- 1 Sekcja dolna
- 1 Sekcja środkowa
- 1 Góra choinki
- 3 Śruby skrzydełkowe
- 1 Podstawa
- 2 Nasadki pokrywy
- 1 Instrukcje montażu i bezpieczeństwa



Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE! INSTRUKCJE NALEŻY TRZYMAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU!



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- W zakresie dostawy znajduje się kilka małych części. Mogą one stanowić śmiertelne zagrożenie w przypadku połknięcia lub dostania się do dróg oddechowych.
- Podczas montażu produktu, dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy.
- Materiały opakowania należy w prawidłowy sposób usunąć.
- Uwaga! Trzymać z dala od ognia. Produktu nie należy umieszczać w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki albo inne urządzenia, które wytwarzają ciepło.
- Do dekoracji choinki nie należy używać zapalanych świeczek!
- Produkt nie służy do wspinania, ani nie jest zabawką!

- Produkt należy umieścić na płaskiej, poziomej powierzchni. W przeciwnym razie, produkt może się przewrócić.
- Produkt można używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Po umieszczeniu na zewnątrz, podmuch wiatru może spowodować przewrócenie się produktu.

● Montaż

Uwaga: Należy usunąć z produktu wszystkie materiały opakowania.

- Rozłóż nogi podpory choinki [5] pod kątem 90° względem siebie i wkręć luźno śruby skrzydełkowe [4] w przewidziane do tego celu otwory (patrz Rys. A).
- Zdejmij zaślepkę [6] (patrz Rys. B).
- Umieścić sekcję dolną [1] w stojaku [5] i dokręć śruby skrzydełkowe [4].
- Następnie umieść segment środkowy [2] w otworze segmentu dolnego [1].
- Włożyć czubek choinki [3] do otworu sekcji środkowej [2] (patrz Rys. C).
- Rozłóż wszystkie gałęzie według własnych preferencji (patrz Rys. D).
- Dokładnie sprawdź, czy stojak [5] jest umieszczony na płaskiej, równej powierzchni i czy śruby skrzydełkowe [4] są dokręcone, aby produkt był bezpiecznie zamocowany.
- Można teraz zacząć dekorowanie choinki (patrz Rys. E).

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia choinki nigdy nie należy używać silnych środków czyszczących. Zamiast tego należy ją wytrzeć do czysta suchą szmatką.

● Przechowywanie

- Zdejmij z choinki wszystkie dekoracje.
- Aby zdemontować produkt, postępuj według instrukcji z rozdziału „Montaż” w odwrotnej kolejności.
- Umieść w opakowaniu wszystkie części.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przelać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

UMĚLÝ VÁNOČNÍ STROMEK

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Účel používání

Tento produkt je vánoční dekorace určená pro používání ve vnitřních prostorech soukromých domácností. Jakékoli jiné použití a jakékoli jiné úpravy tohoto výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zranění a poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním. Tento produkt není určen pro komerční použití.

● Popis součástí

- 1 Dolní část
- 2 Střední část
- 3 Špička stromku
- 4 Křídlový šroub
- 5 Stojánek
- 6 Krycí víčko

● Technické údaje

Rozměry: HG06641A / HG06641B:
přibl. 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Materiál: Kov, PVC

● Obsah dodávky


Okamžitě po vybalení produktu zkontrolujte, zda je obsah kompletní a zda je produkt a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud některá z následujících položek chybí, produkt nesestavujte.

- 1 dolní část
- 1 střední část
- 1 špička stromku
- 3 křídlové šrouby
- 1 stojánek
- 2 krycí víčka
- 1 Pokyny pro sestavení a bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ!

-  **VAROVÁNÍ!** Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Tento produkt uchovávejte mimo dosah dětí. Tento produkt není na hraní!
- Rozsah dodávky obsahuje malé součásti. V případě požření nebo vdechnutí by mohly představovat smrtelné nebezpečí.
- Během sestavování produktu udržujte děti mimo dosah.
- Obalový materiál řádně zlikvidujte.
- Upozornění! Uchovávejte mimo dosah ohně. Tento produkt neumísťte v blízkosti krbu nebo jiných zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení, která vytvářejí teplo.
- Stromek nezdobte hořícími svíčkami!
- Tento produkt není prolézačka ani hračka!
- Produkt umístěte na rovný a plochý povrch. V opačném případě by se mohl převrátit.
- Tento produkt použijte pouze ve vnitřních prostorech. V případě umístění venku by mohl tento produkt převrátit poryv větru.

● Sestavení

Poznámka: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- Podpěrné nohy stojánu na stromeček **5** rozložte pod úhlem 90° k sobě a křídlové šrouby **4** volně zašroubujte do příslušných otvorů (viz obr. A).
- Vyjměte krycí krytky **6** (viz obr. B).
- Umístěte dolní část **1** do stojánu na stromek **5** a utáhněte křídlové šrouby **4**.
- Potom vložte střední část **2** do otvoru v dolní části **1**.
- Zasuňte špičku stromku **3** do otvoru ve střední části **2** (viz obr. C).
- Uspořádejte všechny větve podle upřednostňovaného rozvržení (viz obr. D).
- Znovu zkontrolujte, zda je stojánek **5** umístěn na rovném povrchu a zda jsou křídlové šrouby **4** pevně utaženy, aby byl produkt bezpečně upevněn v poloze.
- Nyní stromek ozdobte (viz obr. E).

● Čištění a údržba

- K čištění tohoto stromku v žádném případě nepoužívejte agresivní čističe. Místo toho jej otřete suchým hadříkem.

● Skladování

- Odstraňte ze stromku všechny ozdoby.
- Při rozebrání produktu postupujte podle pokynů v částí „Sestavení“ v opačném pořadí.
- Všechny součásti uložte do krabice.
- Produkt uchovávejte na chladném a suchém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

BRAD ARTIFICIAL DE CRĂCIUN

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizare corespunzătoare

Acest produs este o decorațiune de Crăciun destinată utilizării în interior, în gospodării particulare. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este interzisă și poate duce la vătămări corporale și/sau deteriorare a produsului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele provocate prin utilizarea necorespunzătoare. Produsul nu este destinat uzului comercial.

● Descrierea componentelor

- 1 Secțiunea inferioară
- 2 Secțiunea din mijloc
- 3 Partea de sus a arborelui
- 4 Șurub cu aripă
- 5 Suport
- 6 Capac

● Date tehnice

Dimensiuni: HG06641A / HG06641B:
aprox. 180 cm x 110 cm (î x Ø)
Material: Metal, PVC

● Materiale furnizate


Imediat după despachetare, verificați dacă toate materialele livrate sunt prezente și că produsul și toate componentele sale sunt în stare bună. Nu asamblați produsul dacă oricare dintre articolele de mai jos lipsesc.

- 1 Secțiune inferioară
- 1 Secțiune mediană
- 1 Vârf arbore
- 3 Șuruburi-flutură
- 1 Suport
- 2 Pacape de acoperire
- 1 Instrucțiuni de asamblare și siguranță



Observații privind siguranța

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNTR-UN LOC SIGUR!

-  **AVERTISMENT!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Pericol de sufocare. Țineți copiii departe de produs. Acest produs nu este o jucărie!
- Printre materialele furnizate se numără componente mici. Acestea pot reprezenta un pericol letal dacă sunt înghițite sau inhalate.
- Țineți copiii la distanță de zona de lucru în timpul asamblării aparatului.
- Eliminați ambalajul în mod corespunzător.
- Atenție! Țineți departe de foc. Nu plasați produsul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură, cum ar fi radiatoarele sau alte dispozitive care produc căldură.
- Nu folosiți lumânări aprinse pentru a decora bradul!
- Acest produs nu este un cadru de cățărăt sau o jucărie.
- Așezați produsul pe o suprafață solidă, dreaptă. În caz contrar, produsul se poate răsturna.
- Utilizați produsul numai în interior. Dacă este plasat în aer liber, o rafală de vânt ar putea răsturna produsului.

● Asamblare

Rețineți: Scoateți toate materialele de ambalare de pe produs.

- Îndoiiți picioarele de susținere ale suportului **5** la un unghi de 90° unul față de celălalt și înșurubați, dar nu până la capăt, șuruburile-flutur **4** în orificiile prevăzute în acest scop (consultați fig. A).
- Scoateți capacul **6** (consultați fig. B).
- Așezați secțiunea inferioară **1** în suport **5** și strângeți șuruburile-flutur **4**.
- Apoi, așezați secțiunea din mijloc **2** în deschiderea secțiunii inferioare **1**.
- Introduceți vârful arborelui **3** în deschiderea secțiunii de mijloc **2** (consultați fig. C).
- Aranjați toate ramurile după preferință (consultați fig. D).
- Verificați temeinic dacă suportul **5** este așezat pe o suprafață plană și dacă șuruburile-flutur **4** sunt strânse, astfel încât produsul să fie bine fixat în poziție.
- Acum puteți decora bradul (consultați fig. E).

● Curățare și îngrijire

- Nu utilizați niciodată produse de curățare dure pentru a curăța pomul. În schimb, ștergeți-l folosind o cârpă uscată.

● Depozitare

- Scoateți toate decorațiunile.
- Pentru a dezasambla produsul, urmați instrucțiunile din capitolul „Asamblare” în ordine inversă.
- Depozitați toate piesele în ambalaj.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și răcoros.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul - la alegerea noastră - produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

 **Service România și Moldova**

 Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro

UMELÝ VIANOČNÝ STROMČEK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Správne používanie

Tento výrobok je vianočná dekorácia určená na použitie v interiéri v súkromných domácnostiach. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sú zakázané a môžu viesť k zraneniu a/alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Popis častí

- 1 Spodná časť
- 2 Stredná časť
- 3 Vrch stromčeka
- 4 Krídlová skrutka
- 5 Stojan
- 6 Krycie viečko

● Technické údaje

Rozmery: HG06641A / HG06641B:
pribl. 180 cm x 110 cm (V x Ø)
Materiál: kov, PVC

● Obsah balenia


Ihneď po vybalení skontrolujte obsah balenia, aby ste sa uistili, že je kompletné a že sú výrobok a všetky diely v dobrom stave. Výrobok neskladajte, ak chýba niektorá z nižšie uvedených zahrnutých položiek.

- 1 Spodná časť
- 1 Stredná časť
- 1 Vrch stromčeka
- 3 Krídlové skrutki
- 1 Stojan
- 2 Krycie viečka
- 1 Zloženie a bezpečnostné pokyny



Bezpečnostné poznámky

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD!
PROSÍM, UCHOVÁVAJTE NÁVOD
NA BEZPEČNOM MIESTE!**

-  **! VÝSTRAHA!** Nikdy nechalajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.
Nebezpečenstvo udusenía: Držte deti mimo výrobku. Tento výrobok nie je hračka!
- Balenie obsahuje niekoľko malých dielov. V prípade prehlnutia alebo vdýchnutia môžu predstavovať smrteľné nebezpečenstvo.
- Počas skladania výrobku držte deti mimo pracovného priestoru.
- Obalový materiál riadne zlikvidujte.
- Upozornenie! Uchovávajúte mimo ohňa. Neumiestňujte výrobok do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré produkujú teplo.
- Na ozdobenie stromčeka nepoužívajte zapálené sviečky!
- Výrobok nie je preliezačka ani hračka!
- Výrobok umiestnite na plochý a rovný povrch. V opačnom prípade by sa výrobok mohol prevrátiť.
- Výrobok používajte len v interiéri. Pri umiestnení vonku môže náraz vetra spôsobiť prevrátenie výrobku.

● Zloženie

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál.

- Oporné nohy stojana na stromček **5** vyklopte pod uhlom 90° k sebe a krídlové skrutky **4** voľne zaskrutkujte do na to určených otvorov (pozrite si obr. A).
- Dajte dole krycie viečko **6** (pozrite si obr. B).
- Umiestnite spodnú časť **1** do stojana na stromček **5** a utiahnite krídlové skrutky **4**.
- Potom vložte strednú časť **2** do otvoru v spodnej časti **1**.
- Zasuňte vrch stromčeka **3** do otvoru v strednej časti **2** (pozrite si obr. C).
- Usporiadajte všetky vetvy podľa preferovaného zobrazenia (pozrite si obr. D).
- Dvakrát skontrolujte, či je stojan **5** umiestnený na rovnom povrchu a či sú krídlové skrutky **4** pevne utiahnuté tak, že výrobok je bezpečne pripevnený na svojom mieste.
- Teraz môžete ozdobiť stromček (pozrite si obr. E).

● Čistenie a starostlivosť

- Na čistenie stromčeka nikdy nepoužívajte drsné čistiace prostriedky. Namiesto toho ho utrite suchou handričkou.

● Skladovanie

- Dajte zo stromčeka dole všetky ozdoby.
- Pri rozoberaní výrobku postupujte podľa pokynov v kapitole „Zloženie“ v opačnom poradí.
- Všetky diely skladujte v obale.
- Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

-pošta: info@kaufland.sk

UMJETNO BOŽIĆNO DRVCE

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte sljedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Pravilno korištenje

Ovaj proizvod je božićni ukras namijenjen za korištenje u privatnom zatvorenom prostoru u kućanstvu. Svaki drugi način korištenja ili promjena proizvoda zabranjen je i može prouzročiti ozljede i/ili oštećivanje proizvoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog nepravilnog korištenja. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

● Opis dijelova

- 1 Donji dio drvca
- 2 Srednji dio drvca
- 3 Vrh drvca
- 4 Vijak s krilatim glavom
- 5 Stalak
- 6 Pokrovna kapica

● Tehnički podaci

Dimenzije: HG06641A / HG06641B:
pribl. 180 cm x 110 cm
(V x promjer)
Materijal: Metal, PVC

● Što se isporučuje


Odmah nakon raspakiranja provjerite što je isporučeno kako biste bili sigurni da je sve isporučeno i da su proizvod i svi dijelovi u dobrom stanju. Nemojte započeti sastavljati proizvod ako nedostaje bilo koji od dolje navedenih dijelova.

- 1 Donji dio drvca
- 1 Srednji dio drvca
- 1 Vrh drvca
- 3 Vijak s krilatim glavom
- 1 Stalak
- 2 Pokrovne kapice
- 1 Sklapanje i sigurnosne napomene



Sigurnosne napomene

PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE UPUTE! UPUTE ČUVAJTE NA SIGURNOM MJESTU!

-  **UPOZORENJE!** Djecu nikad ne ostavljajte bez nadzora u blizini ambalaže. Postoji opasnost od gušenja. Djecu zadržite dalje od proizvoda. Proizvod nije igračka!
- Isporuka sadrži i sitne i manje dijelove. Oni mogu predstavljati smrtonosnu opasnost ako ih se proguta ili udahne.
- Tijekom sastavljanja proizvoda djecu zadržite podalje od tog mjesta.
- Pravilno odložite ambalažni materijal.
- Pažnja! Držite dalje od vatre. Proizvod ne stavljajte u blizini vatre ili drugih izvora topline kao radijatora ili ostalih uređaja koji stvaraju toplinu.
- Ne koristite svjeće za ukrašavanje božićnog drvca!
- Proizvod nije okvir za penjanje niti igračka!
- Proizvod stavite na vodoravnu i ravnu površinu. U suprotnom bi se mogao prevrnuti.
- Proizvod koristite samo u zatvorenom prostoru. Ako se proizvod smjesti na otvorenom, udar vjetra ga može prevrnuti.

● Sastavljanje

Napomena: S proizvoda uklonite sav ambalažni materijal.

- Rasklopite potporne noge stalka za drvece **5** koje stoje pod kutom 90° jedna u odnosu na drugi i lagano pričvrstite vijke s krlatom glavom **4** u za to namijenjene probušene rupe (vidi sliku A).
- Skinite pokrovnu kapicu **6** (vidi sliku B).
- Stavite donji dio drvca **1** u stalak za drvece **5** i pritegnite vijke s krlatom glavom **4**.
- Zatim stavite srednji dio drvca **2** u otvor donjeg dijela drvca **1**.
- Umetnite vrh drvca **3** u otvor na srednjem dijelu drvca **2** (vidi sliku C).
- Rasporedite sve grane po svojem ukusu i želji (vidi sliku D).
- Uvjerite se da je stalak **5** postavljen na vodoravnu i ravnu površinu, a zatim pritegnite vijke s krlatom glavom **4** kako bi proizvod bio sigurno i čvrsto smješten.
- Sada možete ukasiti svoje božićno drvece (vidi sliku E).

● Čišćenje i održavanje

- Nikad ne koristite jaka sredstva za čišćenje božićnog drvca. Božićno drvece obrišite suhom krpom.

● Pohrana

- Skinite sve ukrase s božićnog drvca.
- Za rastavljanje proizvoda slijedite upute u poglavlju „Sastavljanje“, ali suprotnim redoslijedom.
- Sve dijelove pohranite u pakiranje.
- Proizvod pohranite na suhom i hladnom mjestu.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornička greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr

ИЗКУСТВЕНО КОЛЕДНО ДЪРВО

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Правилна употреба

Този продукт е коледна украса, предназначена за употреба на закрито в частни домакинства. Забранява се всякаква друга употреба или модифициране на продукта; може да доведе до наранявания и/или повреда на продукта. Производителят не носи отговорност за щети в резултат от неправилна употреба. Този продукт не е предназначен за комерсиална употреба.

● Описание на частите

- 1 Долна част
- 2 Средна част
- 3 Върх
- 4 Крилчат болт
- 5 Стойка
- 6 Капаче

● Технически данни

Размери: HG06641A / HG06641B:
прибл. 180 cm x 110 cm (в x Ø)
Материал: метал, PVC

● Съдържание

Незабавно разопаковайте. Проверете съдържанието на пакета, за да сте сигурни, че нищо не липсва и че продуктът и всички части са в добро състояние. Не сглобявайте продукта, ако някой от включените елементи, описани по-долу, липсва.

- 1 долна част
- 1 средна част
- 1 връх
- 3 крилчати болта
- 1 стойка
- 2 капачета
- 1 Инструкции за безопасност и монтаж



Инструкции за безопасност

ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА! ПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Риск от задушаване. Дръжте децата далеч от продукта. Този продукт не е играчка!
- Доставка съдържа някои малки части. Те могат да създадат опасност от смърт, в случай че бъдат погълнати или вдишани.
- Дръжте децата далеч от работната зона, по време на монтажа на продукта.
- Изхвърлете опаковъчните материали по подходящия начин.
- Внимание! Да се пази от огън. Продуктът да не се поставя близо до огън или други източници на топлина, като радиатори и други устройства, които произвеждат топлина.
- Не използвайте запалени свещи за украсяване на дървото.
- Продуктът не е рамка за катерене, нито е играчка.
- Поставете продукта върху равна повърхност. В противен случай продуктът може да се наклони.

- Продуктът да се използва само на закрито. Ако се постави отвън, полъх на вятъра може да преобърне продукта.

● Монтаж

Забележка: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.

- Разгънете помощните крачета на стойката [5] до ъгъл 90° и леко затегнете крилчатите болтове [4] в отворите, предоставени за тази цел (вж. Фиг. А).
- Отстранете капачето [6] (вж. фиг. В).
- Поставете долната част [1] в стойката [5] и затегнете крилчатите болтове [4].
- След това поставете средната част [2] в отвора за долната част [1].
- Вкарайте върха [3] в отвора на средната част [2] (вж. Фиг. С).
- Подредете всички клони, докато получите желаната витрина (вж. Фиг. D).
- Проверете два пъти дали стойката [5] е поставена на равна повърхност, а след това крилчатите болтове [4], така че продуктът да е прикрепен надеждно и неподвижно.
- Сега може да украсявате дървото (вж. фиг. E).

● Почистване и грижа

- Никога не използвайте силни почистващи препарати за измиване на дървото. Вместо това, избършете, като използвайте меко парче плат.

● Съхранение

- Отстранете всички украшения от дървото.
- За демонтаж на продукта: следвайте инструкциите в раздел "Монтаж" в обратна последователност.
- Всички части да се съхраняват в опаковката.
- Продуктът да се съхранява на хладно и сухо място.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтния или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.
- При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис.
- Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3-ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Процедиране в случай на reklamация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 413539_2201 / IAN 413540_2201) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06641A / HG06641B
Version: 07/2022

IAN 413539_2201

IAN 413540_2201

